

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 3 DÉCEMBRE 2025

Présents : le bourgmestre Fréd Ternes, les échevins Josselijn de Vries et Jacques Bauer ainsi que les conseillers Gina Muller-Rollinger, Martine Dupong-Kremer, Georges Schmit, Margaretha Inghelram-Maeyens, Metty Cungs, Alex Koob, Déborah Storn, Georges Paquet et Marc Weirig.

Secrétaire : Bob Scholtes

Absent : Conny van der Zande (excusé)

En séance à huis clos, le Conseil communal **nomme définitivement** Madame Nathalie Schumacher de Senningen aux fonctions de rédacteur (100%) auprès du bureau de la population de la commune de Niederanven.

Au début de la séance publique, le Conseil communal décide à l'unanimité **d'ajouter le point suivant à l'ordre du jour** :

- Décision sur l'exercice d'un droit de préemption sur une parcelle sise au lieu-dit « Bei der Aarnescht » à Oberanven.

Le Conseil communal approuve à l'unanimité **le budget rectifié 2025 et le budget 2026** de l'office social commun des communes de Betzdorf, Junglinster et Niederanven dénommé office social du **CENTREST**. Par vote secret, le Conseil **nomme** Madame Carine Bisenius de Senningen comme **membre représentant la commune de Niederanven au sein du Conseil d'administration de l'office social du CENTREST**, à partir du 1^{er} janvier 2026 pour une période de 6 ans en remplacement de Monsieur Gaston Schon, membre sortant.

Les nuits blanches gratuites pour l'année 2026 sont fixées avec toutes les voix aux dates suivantes :

- samedi de carnaval :
14.02.2026
- dimanche de carnaval :
15.02.2026
- mi-carême (samedi) :
14.03.2026

GEMEINDERATSSITZUNG VOM 3. DEZEMBER 2025

Anwesend: Bürgermeister Fréd Ternes, Schöffen Josselijn de Vries und Jacques Bauer sowie die Gemeinderatsmitglieder Gina Muller-Rollinger, Conny van der Zande, Martine Dupong-Kremer, Georges Schmit, Margaretha Inghelram-Maeyens, Metty Cungs, Alex Koob, Déborah Storn, Georges Paquet und Marc Weirig.

Sekretär : Bob Scholtes

Abwesend: Conny van der Zande (entschuldigt)

Unter Ausschluß der Öffentlichkeit **ernennt** der Gemeinderat endgültig Frau Nathalie Schumacher aus Senningen zur Redakteurin (100 %) im Einwohnerbüro der Gemeinde Niederanven.

Zu Beginn der öffentlichen Sitzung beschließt der Gemeinderat einstimmig, **folgenden Punkt auf die Tagesordnung** zu setzen: Entscheidung über die Ausübung eines Vorkaufsrechts für ein Grundstück im Flurstück „Bei der Aarnescht“ in Oberanven.

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig **den rektifizierten Haushalt 2025 und den Haushalt 2026** des gemeinsamen Sozialamtes der Gemeinden Betzdorf, Junglinster und Niederanven, genannt „Office social du CENTREST“. In geheimer Abstimmung **wählt** der Gemeinderat Frau Carine Bisenius aus Senningen **als Vertreterin der Gemeinde Niederanven in den Verwaltungsrat des Sozialamtes CENTREST**, ab dem 1. Januar 2026 für eine Dauer von 6 Jahren, als Ersatz für Herrn Gaston Schon, ausscheidendes Mitglied.

Die allgemeinen freie Nächte (gebührenfrei) für das Jahr 2026 werden einstimmig auf folgende Termine festgelegt:

- Samstag Karneval:
14.02.2026
- Sonntag Karneval:
15.02.2026
- Mittfasten (Samstag):
14.03.2026

- veille du 1^{er} mai :
30.04.2026
- veille de la Journée de l'Europe :
08.05.2026
- kermesse à Hostert :
vendredi :
15.05.2026
samedi :
16.05.2026
dimanche :
17.05.2026
- veille de la Fête nationale :
22.06.2026
- kermesse à Senningerberg :
samedi :
12.09.2026
dimanche :
13.09.2026
- kermesse à Niederanven-Senningen
samedi :
17.10.2026
dimanche :
18.10.2026
- Réveillon de Noël :
24.12.2026
- Noël :
25.12.2026
- Saint-Sylvestre :
31.12.2026
- Nouvel An :
01.01.2027

Tous les conseillers accordent **les subsides** suivants en faveur de

- Maladie : « Pour une Parenthèse asbl » ;
- Actualités : « Bistrot Social « Am Haff » de la Croix-Rouge » ;
- 3e âge : « Mäi Wëlle mäi Wee asbl » ;
- Adolescents : « Wheelsup asbl » ;
- Enfants : « Le rêve du Petit Prince asbl ».

chacun de l'ordre de 2.000.-€.

Comme les années précédentes, le Conseil décide **de renoncer à l'envoi des cartes de vœux de fin d'année**.
Les frais économisés seront donnés en faveur de :

- Vorabend des 1. Mai:
30.04.2026
- Vorabend des Europatages:
08.05.2026
- Kirmes in Hostert:
o Freitag:
15.05.2026
o Samstag:
16.05.2026
o Sonntag:
17.05.2026
- Vorabend des Nationalfeiertags:
22.06.2026
- Kirmes in Senningerberg:
o Samstag:
12.09.2026
o Sonntag:
13.09.2026
- Kirmes in Niederanven-Senningen:
o Samstag:
17.10.2026
o Sonntag:
18.10.2026
- Heiligabend:
24.12.2026
- Weihnachten:
25.12.2026
- Silvester:
31.12.2026
- Neujahr:
01.01.2027

Alle Gemeinderäte gewähren **folgende Zuschüsse** zugunsten von:

- Krankheit: „Pour une Parenthèse asbl“
- Aktuelles: „Bistrot Social Am Haff der Croix-Rouge“
- Senioren: „Mäi Wëlle mäi Wee asbl“
- Jugendliche: „Wheelsup asbl“
- Kinder: „Le rêve du Petit Prince asbl“
jeweils in Höhe von 2.000 €.

Wie in den Vorjahren beschließt der Gemeinderat, auf den **Versand von Neujahrskarten zu verzichten**. Die eingesparten Kosten werden zugunsten von:

- Wonschkutsch asbl
- Nationale Vereinigung der Straßenverkehrsoffer asbl

- Wonschkutsch asbl.
- Association nationale des victimes de la route asbl.

chacun de l'ordre de 500.-€.

Un **contrat de bail**, relatif aux logements dans le cadre du projet « Hei wunne bliwen », est accordé à l'unanimité.

Avec 10 voix pour (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Muller-Rollinger, Paquet, Ternes, Weirig) et 2 abstentions (Schmit, Storn), le Conseil approuve le projet de construction élaboré par le bureau d'études d'ingénieurs-conseils Schroeder & Associés, ayant pour objet **l'aménagement d'un chemin mixte** le long du CR132 à Rameldange « An der Rëtsch » et dont le devis estimatif s'élève à 440.000.-€, toutes taxes et honoraires compris.

La modification ponctuelle des parties écrite et graphique du P.A.G. de la commune de Niederanven au lieu-dit « Am Sand » à Oberanven, visant à permettre l'extension de l'école du pôle « Am Sand » en garantissant une flexibilité dans l'aménagement et l'implantation des constructions et portant principalement sur :

- le classement du chemin d'exploitation cadastré sous le numéro 1144/4993, section C d'Oberanven, en zone de bâtiments et d'équipements publics [BEP] ;
- la modification du périmètre des servitudes « urbanisation » liées aux crues subites (CS) et adaptation de la partie écrite liée ;
- l'ajout d'une servitude « urbanisation » - éléments naturels (EN) ;

est avisée favorablement par le Conseil communal.

Le projet de modification ponctuelle de la partie graphique du P.A.G. de la commune de Niederanven au lieu-dit « Rue Principale » à Ernster et visant à permettre le reclassement en zone « bâtiments et d'équipements publics [BEP] » de la partie sud de la parcelle 122/1889, section D d'Ernster, actuellement inscrite en zone « mixte villageoise [MIX-v] », élaboré par le bureau d'urbanisme et d'aménagement du territoire 4urba pour le compte de l'Administration communale de Niederanven, est approuvé à l'unanimité.

jewels in Höhe von 500 €.

Ein **Mietvertrag** im Rahmen des Projekts „Hei wunne bliwen“ wird einstimmig genehmigt.

Mit 10 Stimmen dafür (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Muller-Rollinger, Paquet, Ternes, Weirig) und 2 Enthaltungen (Schmit, Storn) genehmigt der Gemeinderat das Bauprojekt des Ingenieurbüros Schroeder & Associés zur **Einrichtung eines kombinierten Weges** entlang der CR132 in Rameldingen „An der Rëtsch“ mit einem Kostenvoranschlag von 440.000 €, einschließlich aller Steuern und Honorare.

Die punktuelle Änderung der schriftlichen und grafischen Teile des P.A.G. der Gemeinde Niederanven im Bereich „Am Sand“ in Oberanven, zur Erweiterung der Schule des Standorts „Am Sand“ und zur Gewährleistung von Flexibilität bei der Planung und Errichtung von Gebäuden, insbesondere:

- Umklassierung des Betriebswegs Nr. 1144/4993, Abschnitt C Oberanven, in die Zone für öffentliche Gebäude und Einrichtungen [BEP];
- Anpassung des Perimeters der „Urbanisierungs“-Dienstbarkeiten im Zusammenhang mit plötzlichen Überschwemmungen (CS) und der zugehörigen schriftlichen Teile;
- Hinzufügung einer „Urbanisierungs“-Dienstbarkeit – natürliche Elemente (EN); wird vom Gemeinderat positiv bewertet.

Das Projekt zur punktuellen Änderung des grafischen Teils des P.A.G. im Bereich „Rue Principale“ in Ernster zur Umklassierung des südlichen Teils der Parzelle 122/1889, Abschnitt D Ernster, von der Zone „Mischgebiet Dorf [MIX-v]“ in die Zone „Gebäude und öffentliche Einrichtungen [BEP]“, ausgearbeitet vom Büro 4urba, wird einstimmig genehmigt.

Die punktuelle Änderung des Lageplans (grafischer Teil) des Sonderbebauungsplans „bestehendes Viertel“ (PAP QE) im Bereich „Rue Principale“ in Ernster zur Umklassierung des südlichen Teils der Parzelle 122/1889, Abschnitt D Ernster, von 0,36 ha von [QE MIX-v] in

La modification ponctuelle du plan de repérage (partie graphique) du plan d'aménagement particulier « quartier existant » (PAP QE) de la commune de Niederanven au lieu-dit « Rue Principale » à Ernster et visant à permettre le reclassement de la partie sud de la parcelle 122/1889, section D d'Ernster, d'une surface de 0,36 ha actuellement couverte par le PAP « quartier existant » - [QE MIX-v] en [QE BEP], élaboré par le bureau d'urbanisme et d'aménagement du territoire 4urba pour le compte de l'Administration communale de Niederanven, est approuvé à l'unanimité.

En vue de l'intégration d'une parcelle dans la voirie publique, le Conseil communal approuve avec 10 voix pour (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Muller-Rollinger, Paquet, Ternes, Weirig) et 2 abstentions (Schmit, Storn), l'acte notarié concernant l'acquisition gratuite par la commune d'une parcelle sise au lieu-dit « route de Trèves » à Senningerberg.

Le Conseil communal décide de renoncer au droit de préemption

- sur une parcelle sise au lieu-dit « route de Trèves » à Senningerberg ;
- sur une parcelle sise au lieu-dit « Bei der Aarnescht » à Oberanven.

Un recours définitif à une partie de l'avoir du fonds de la réserve budgétaire de l'ordre de 5.000.000.-€ est approuvé à l'unanimité.

Le Collège des bourgmestre et échevins présente le budget rectifié 2025 et le budget initial 2026 aux conseillers communaux. Les discussions et le vote des budgets sont prévus pour la prochaine réunion du Conseil communal.

La réunion publique se termine par les questions des conseillers et des citoyens, où les sujets suivants sont abordés :

- compétence pour l'enlèvement des nids de frelons asiatiques au Luxembourg ;
- état d'avancement pour la signalisation digitale des horaires en temps réel aux arrêts de bus ;
- emplacements retenus pour les éoliennes dans la commune ;
- état d'avancement du nouveau Centre d'Incendie et de Secours (CIS) Niederanven –

[QE BEP], ausgearbeitet vom Büro 4urba, wird einstimmig genehmigt.

Im Hinblick auf die Eingliederung der Parzelle in den öffentlichen Straßenraum genehmigt der Gemeinderat mit 10 Stimmen dafür (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Muller-Rollinger, Paquet, Ternes, Weirig) und 2 Enthaltungen (Schmit, Storn) die notarielle Urkunde über den kostenlosen Erwerb eines Grundstücks im Ort genannt „Route de Trèves“ in Senningerberg.

Der Gemeinderat beschließt, auf das Vorkaufsrecht zu verzichten:

- für ein Grundstück im Ort genannt „Route de Trèves“ in Senningerberg;
- für ein Grundstück im Ort genannt „Bei der Aarnescht“ in Oberanven.

Ein endgültiger Rückgriff auf einen Teil des Haushaltsreservefonds in Höhe von 5.000.000 € wird einstimmig genehmigt.

Der Bürgermeister- und Schöffenrat präsentiert den rektifizierten Haushalt 2025 und den Haushaltsplan 2026 den Gemeinderäten. Diskussion und Abstimmung sind für die nächste Sitzung vorgesehen.

Die öffentliche Sitzung endet mit Fragen der Räte und Bürger, bei denen folgende Themen angesprochen werden:

- Zuständigkeit für die Entfernung von Nestern asiatischer Hornissen in Luxemburg;
- Fortschritt bei der digitalen Anzeige von Echtzeit-Fahrplänen an Bushaltestellen;
- Standorte für Windkraftanlagen in der Gemeinde;
- Fortschritt des neuen Feuerwehr- und Rettungszentrums (CIS) Niederanven – Schuttrange „Um Landtrausch“;
- Fortschritt der Installation von Ampeln Rue du Bois / Route de Trèves;
- Planung von Behindertenparkplätzen im Rahmen der Neugestaltung des Dorfplatzes in Ernster;
- Ruffbus-Dienst in der Gemeinde: Sitzerrhöhungen für Kinder über 6 Jahre.

Schuttrange « Um Landtausch » ;

- avancement des travaux d'installation des feux rouges rue du Bois / route de Trèves ;
- prévision d'emplacements de stationnement pour personnes handicapées dans le cadre du réaménagement de la place du village à Ernster ;
- service Ruffbus dans la commune : sièges rehausseurs pour enfants de plus de 6 ans